

***45 років у захисті українських національних інтересів***

**Підтримуйте  
Світовий Конгрес Українців!**



**Support  
the Ukrainian World Congress!**

***Promoting Ukrainian national interests for 45 years***

# УКРАЇНСЬКА СВІТОВА ФУНДАЦІЯ

Українська Світова Фундація (УСФ) є канадською харитативною організацією, що підтримує міжнародні проекти, які:

- сприяють просуванню, плеканню та розвитку народної освіти в сфері традицій, історії і культури України та її народу у всьому світі;
- заохочують до вивчення і дослідження таких традицій, історії і культури;
- заохочують та сприяють підготовці, публікації та поширенню документів, статей, досліджень та подібних матеріалів у сфері вищеназваних традицій, історії і культури.

*УСФ є спонсором освітніх проектів Світового Конгресу Українців*

## UKRAINIAN WORLD FOUNDATION

The Ukrainian World Foundation (UWF) is a registered Canadian charity which supports projects internationally that:

- advance, foster and provide public education on the customs, history and culture of Ukraine and its people throughout the world;
- encourage the study and examination of such customs, history and culture;
- promote and assist in the preparation, publication and dissemination of papers, articles, studies and the like related to the aforesaid customs, history and culture.

*The UWF is a proud sponsor of educational projects of the Ukrainian World Congress*

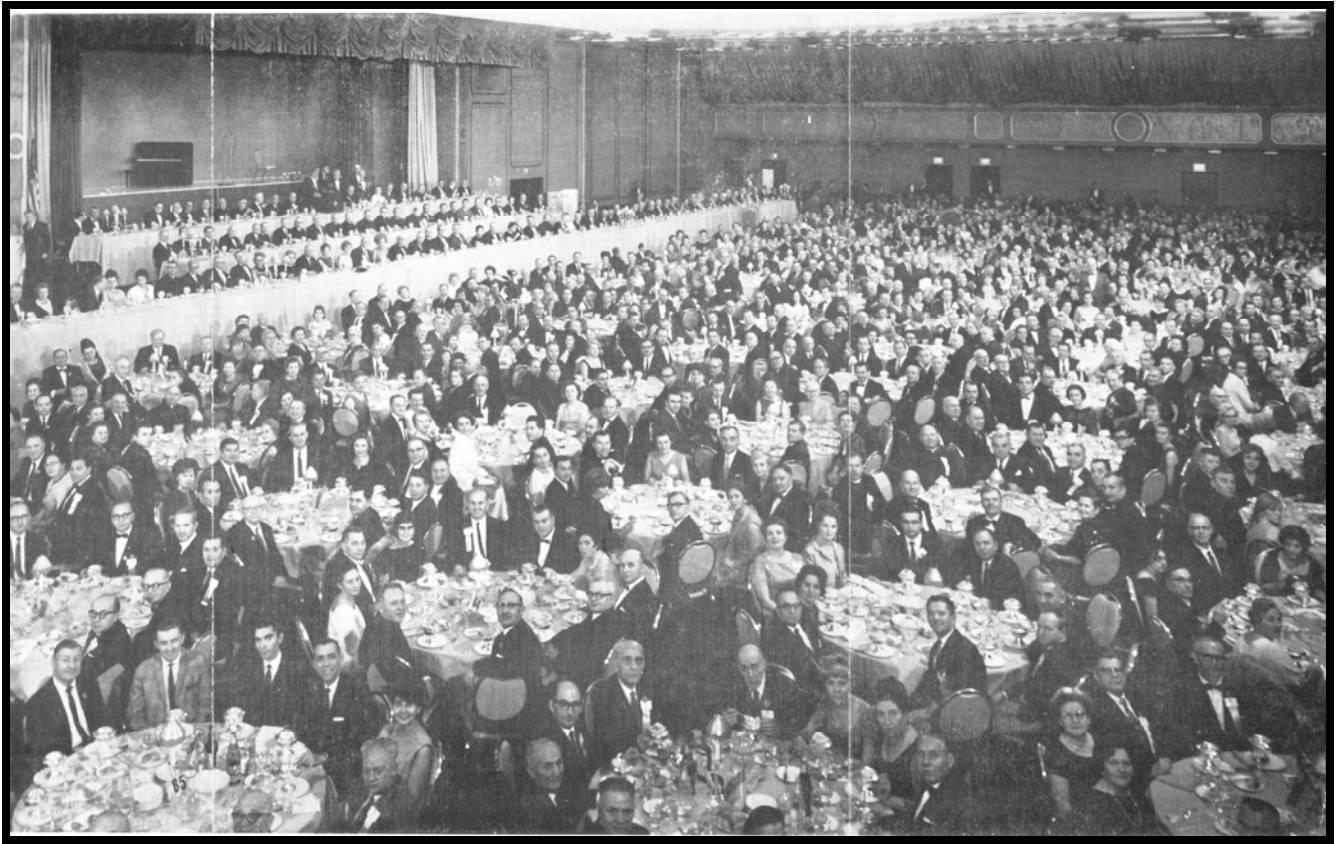
**Ukrainian World Foundation  
145 Evans Avenue, Suite 207,  
Toronto, Ontario, Canada M8Z 5X8**

**PUBLISHED BY UKRAINIAN WORLD CONGRESS, 145 EVANS AVENUE, #207,  
TORONTO, ONTARIO M8Z 5X8 CANADA**

Tel.: (416) 323-3020 • Fax: (416) 323-3250 • e-mail: [congress@look.ca](mailto:congress@look.ca)  
website: [ukrainianworldcongress.org](http://ukrainianworldcongress.org) • skype: ukrainian.world.congress

**This publication is funded with a grant from UKRAINIAN WORLD FOUNDATION**

# 45 РОКІВ СЛУЖІННЯ УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДУ ТА УКРАЇНІ



*Перший Світовий Конгрес Вільних Українців (Нью-Йорк, 1967 р.)*

## **Президенти СКВУ/СКУ- 1967-2012 рр.**



о. др. Василь Кушнір  
1967-1969



Йосиф Лисогір  
1969-1971



Антін Мельник  
1971-1973



о. др. Василь Кушнір  
1973-1978



Микола Плав'юк  
1978-1981

Цього року виповнюється 45 років діяльності Світового Конгресу Українців (СКУ) - міжнародної координаційної надбудови українських громад у діаспорі, яка сьогодні представляє інтереси понад 20 мільйонів українців.

СКУ, до 1993 р. Світовий Конгрес Вільних Українців, був створений на основі діючої після Другої світової війни Пан-Американської Української Конференції, до якої входили українські крайові організації Північної і Південної Америки.

12-19 листопада 1967 р. у Нью-Йорку відбувся величний конгрес, який



Іван Базарко  
1981-1983





Петро Саварин  
1983-1988

об'єднав у єдиному всеукраїнському національному центрі – Світовому Конгресі Вільних Українців – українські громади з 20 країн світу (8 з країн Північної і Південної Америки, 10 з країн Європи, а також з Австралії і Нової Зеландії). Таким чином було втілено в життя концепцію національної єдності зарубіжного українства, історія якої сягає часів втрати української державності в 20-х роках минулого століття.

На I Конгресі Світового Конгресу Вільних Українців о. Василь Кушнір, його перший президент заявив:



Юрій Шимко  
1988-1993

*“... ми документуємо перед світом непохитну волю українського народу до відновлення його суверенної соборної держави; маніфестуємо солідарність української спільноти в вільному світі; об'єднуємо всі сили українців для органічної співпраці; прокладаємо шлях до скріплення й розбудови всіх ділянок життя української спільноти у вільному світі”.*

Згідно з цим протягом усіх 45 років діяльності СКУ безперестанно і наполегливо робив усе можливе для наближення незалежності України, а від 1991 р. - до її утвердження; всіляко сприяв консолідації зарубіжного українства, розбудові його громадського життя, збереженню багатой національно-культурної спадщини нашого народу, зміцненню позитивного ставлення до Української держави і українців та захищав їхні права незалежно від місця проживання.



Др. Дмитро Ціпівник  
1993-1998

У 2003 р. СКУ був визнаний неурядовою організацією у Економічній та соціальній раді Організації Об'єднаних Націй зі спеціальним консультативним статусом.



Аскольд Лозинський  
1998-2008

Прикметною рисою нинішньої діяльності СКУ є праця, спрямована на утвердження України як незалежної демократичної держави та зміцнення співробітництва з високими міжнародними інституціями, зокрема в питаннях захисту основних прав і свобод людини та інтеграції України до європейського суспільства. Одночасно СКУ поглиблює зв'язки зі своїми членами та українськими громадами в світі, всіляко підтримує їхню діяльність та відстоює їхні інтереси перед владними структурами країн проживання.



Евген Чолій  
2008-

Сьогодні СКУ об'єднує українські організації 32-ох країн світу та підтримує зв'язки з українцями ще 14 країн. У його складі діють 13 рад і комісій, які відіграють визначальну роль у житті українського суспільства, займаючись питаннями захисту людських і громадянських прав, представництва в Організації Об'єднаних Націй, поінформованості світового співтовариства про Голодомор, освіти, суспільної опіки, молоді, допомоги українцям за кордоном, науки, культури, боротьби з торгівлею людьми, кооперативного руху, засобів масової інформації та спорту.

---

## ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ КОЛИШНЬОМУ ПРЕЗИДЕНТОВІ СКВУ МИКОЛІ ПЛАВ'ЮКУ (1925-2012)

---

10 березня 2012 р. в м. Бурлінгтон, Канада, відійшов у вічність видатний український громадсько-політичний діяч, колишній президент СКУ - св. пам'яті Микола Плав'юк.

СКУ відзначає велику життєву посвяту Миколи Плав'юка Україні і українському народу та високо оцінює його провідницьку діяльність у згуртуванні українців діаспори та в розбудові СКУ як найвищої координаційної надбудови українських громад діаспори. Світове українство вшановує Миколу Плав'юка як Президента Української Народної Республіки в екзилі, голову Проводу Організації Українських Націоналістів і очільника інших українських громадських інституцій в діаспорі та в Україні, а також як великого українського патріота, для якого Україна стала смыслом усього життя.



Вічна Йому пам'ять!

---

## ОРГАНІЗАЦІЙНІ СПРАВИ

---

### ГАСЛО СКУ ТА ВАЖЛИВІ РІЧНИЦІ ДЛЯ ВІДЗНАЧЕННЯ В 2012 Р.

*“Україна кличе – не стій осторонь!”*

- 120-річчя з дня народження Блаженнішого Патріарха Йосифа Сліпого;
- 100-річчя заснування української молодіжної організації “Пласт”;
- 100-річчя з дня народження прем'єра Українського Державного Правління 1941 р. Ярослава Стецька;
- 100-річчя з дня смерті видатного українського композитора Миколи Лисенка;
- 70-річчя формування Української Повстанської Армії;
- 65-річчя акції “Вісла”;
- 45-річчя діяльності Світового Конгресу Українців;
- 70-річчя розстрілу Олени Теліги в Бабиному Яру.

### ДІЯЛЬНІСТЬ СКЛАДОВИХ ОРГАНІЗАЦІЙ ТА РАД І КОМІСІЙ СКУ

#### **Комісія СКУ для керівництва і координації місії міжнародних спостерігачів за виборами**

Від лютого 2012 р. розпочала діяльність Комісія СКУ для керівництва і координації місії міжнародних спостерігачів за виборами. До основних завдань комісії входить формування та координація діяльності численної місії спостерігачів від українських громад діаспори, а також розробка стратегії спостереження за парламентськими виборами в Україні, підбір досвідчених добровольців та підготовка для них відповідних навчальних матеріалів і брифінгів.

Співголовами комісії є президент Українського Конгресового Комітету Америки Тамара Олексій та президент Конгресу Українців Канади Павло Грод, які мають багаторічний досвід у організації діяльності місії міжнародних спостерігачів.

### **Конференція українських молодечих організацій**

Конференція українських молодечих організацій (КУМО) СКУ планує від 25 серпня до 2 вересня 2012 р. провести у Львові Форум української молоді діаспори "Львів-2012". У ньому візьмуть участь представники української молоді з усіх країн проживання української діаспори, де діють українські молодіжні організації та де такі організації офіційно не зареєстровані, а також з України.

КУМО запрошує всіх зацікавлених включитись до підготовки форуму, надіславши свої пропозиції на адресу [kumosku@gmail.com](mailto:kumosku@gmail.com).

### **Українська світова кооперативна рада**

У 2012 р. виповнюється 20-та річниця відновлення українського кооперативного руху в Україні.

У зв'язку з цією ювілейною датою та з проголошенням Генеральною асамблеєю ООН 2012 р. Міжнародним роком кооператив, Українська світова кооперативна рада (УСКР) СКУ прийняла рішення урочисто відзначити 20-ліття відновлення кооперативно-кредитного руху в Україні проведенням конференції 20-го серпня 2012 р. в Києві.

УСКР також звернулася до провідів Національної асоціації кредитних спілок України та до Всеукраїнської асоціації кредитних спілок з закликом долучитися до проведення цього святкового заходу.

З програмою конференції та інформацією про інші події на цю тему можна ознайомитись на веб-сайті УСКР: [www.wcuc.org.ua](http://www.wcuc.org.ua).

### **Світова федерація українських жіночих організацій**

11-14 жовтня 2012 р. в Торонто, Канада, відбудеться ювілейний X Конгрес Світової Федерації Українських Жіночих Організацій (СФУЖО), яка об'єднує 27 жіночих організацій із 16 країн світу.

Будучи однією з найстарших і найвпливовіших українських жіночих організацій, СФУЖО вже 64 роки об'єднує українське жіноцтво світу, захищає та допомагає йому утверджувати свої права, а також заохочує до активної громадської праці. СФУЖО добре відома всебічною діяльністю у збереженні української ідентичності та піднесенні авторитету української жінки на світовому рівні.

СФУЖО є однією із основоположниць Світового Конгресу Вільних Українців, сьогодні СКУ, та протягом усього часу активно співпрацює з ним.

### **V Форум української діаспори в Греції**

10-16 вересня 2012 р. в місті Анавіссос відбудеться V Форум української діаспори в Греції на тему: "Утвердження України та української спільноти в світі: погляд з діаспори".

Форум проводить Товариство української діаспори в Греції “Українсько-грецька думка” під патронатом СКУ та у співпраці з Європейським Конгресом Українців і Українською радою миру.

Основним заходом форуму стане конференція “Демократизація та інтеграція в європейське суспільство як важливі чинники утвердження незалежної Української держави”, яка відбудеться 10-11 вересня 2012 р.

Робота конференції пройде за такими напрямками:

1. Основні проблеми та шляхи демократизації України: дотримання принципу верховенства права, припинення репресій та політично вмотивованих судових переслідувань опозиції, забезпечення основних прав та свобод людини.
2. Європейський вибір українського народу та стратегії діяльності міжнародних неурядових інституцій, включно й Світового Конгресу Українців, та світового українства у просуванні євроінтеграції України.
3. Роль неурядових організацій у забезпеченні чесних і прозорих парламентських виборів в Україні у жовтні 2012 р.

Офіційні мови конференції – українська та англійська.

У рамках форуму відбудуться дискусії та круглі столи за участю науковців, істориків, соціологів, журналістів, письменників та громадських діячів на теми розвитку і зміцнення українських громад діаспори в контексті збереження національної ідентичності та підвищення громадянської свідомості.

Форум пройде в Eden Beach Resort Hotel за адресою: 190 13 Anavyssos Attica, Greece.

## **НАШІ УСПІХИ**

### **• ПАРАФУВАННЯ УГОДИ ПРО АСОЦІАЦІЮ МІЖ ЄВРОПЕЙСЬКИМ СОЮЗОМ І УКРАЇНОЮ**

Протягом минулого року СКУ здійснив велику працю, спрямовану на сприяння євроінтеграції України, а зокрема на парафування 30 березня 2012 р. у Брюсселі Угоди про асоціацію між Європейським Союзом і Україною.

Цю тему було послідовно представлено під час виступу президента СКУ Євгена Чолія перед учасниками засідання Комітету парламентського співробітництва ЄС-Україна, під час його численних зустрічей з високопосадовцями ЄС і країн проживання української діаспори, а також у письмових зверненнях на адресу європейської спільноти.

Парафування Угоди про асоціацію між Європейським Союзом і Україною є важливим етапом на шляху до її підписання, основною умовою для чого є вимога до владних структур України змінити авторитарний спосіб правління на демократичний та дотримуватись фундаментальних прав і свобод людини.

### **• ПОЛЬЩА**

У відповідь на прохання Об'єднання українців Польщі (ОУП) у січні 2012 р. СКУ надіслав лист до мера міста Заґож зі зверненням не ліквідувати українську початкову школу в с. Мокре Підкарпатського воєводства.

У квітні 2012 р. на адресу СКУ надійшла подяка від ОУП, у якій зазначається, що “завдяки зацікавленню проблемою з боку СКУ, письмовій заяві президента СКУ Євгена Чолія, влада гміни Загір'я припинила процес закриття школи і пішла на переговори з місцевою українською громадою. Внаслідок переговорів з місцевими українськими активістами школу не ліквідовано, а навпаки – її передано у підпорядкування громадській організації, а місцева влада гарантувала, що передасть у розпорядження організації майно (будинки) і допомагатиме школі”.

СКУ щиро вітає ОУП та українську громаду с. Мокре з успішним завершенням справи щодо збереження української школи.

## • КАНАДА

- 26 лютого 2012 р. Конгрес Українців Канади (КУК) відкрив у столиці Канади Оттаві свій національний офіс.

Відкриття національного офісу поряд з Парламентом Канади є важливою подією, що підсилить КУК у просуванні важливих для українців питань та в збагаченні внеску в розвиток канадського суспільства. Це також допоможе інформувати виборних посадових осіб, політиків і всеканадські неурядові організації про поточні події та підтримувати з ними зв'язок.

КУК є однією з найбільш впливових і потужних складових організацій СКУ, яка представляє сильну українську громаду, що нараховує сьогодні понад 1,2 мільйона українців.

- У березні 2012 р. канадський тижневик *Embassy magazine* назвав члена Ради директорів СКУ, президента Конгресу Українців Канади Павла Ґрода одним із 80 найвпливовіших осіб Канади з питань зовнішньої політики. Цей список, до якого ввійшли політики, державні службовці, зарубіжні дипломати, представники бізнесу, академіки, представники громадських організацій та діаспорних груп, було опубліковано після інтерв'ю з представниками уряду. У журналі відзначається, що Павло Ґрод представляє велику та добре організовану українсько-канадську громаду.

СКУ вітає Павла Ґрода та всіх українців Канади з таким високим визнанням та бажає великих успіхів у майбутній праці.

- 7-8 березня 2012 р. в Оттаві під патронатом Конгресу Українців Канади пройшла Міжнародна конференція “Україна на роздоріжжі”.

У цьому заході взяли участь 32 експерти з України, Європи, Канади та США, які обговорили низку актуальних питань стосовно стану демократії, прав людини, економічних свобод та зовнішньої політики в сучасній Україні. Своє бачення щодо подій в Україні висловили президент СКУ Євген Чолій та члени Ради директорів СКУ - президент КУК Павло Ґрод і член Екзекутивного комітету СКУ та його скарбник Зенон Потічний.

Організаторами конференції стали Канадсько-українська фундація, кафедра українських студій при університеті Оттави та Центр американсько-українських зв'язків.



---

## НАМАГАННЯ НАЦІОНАЛЬНОГО ІНСТИТУТУ СТРАТЕГІЧНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ ПРИНИЗИТИ СКУ

---

На офіційному веб-сайті Національного інституту стратегічних досліджень при Президентові України, що є базовою науково-дослідною установою аналітико-прогнозного супроводження діяльності Президента України, з'явилась аналітична записка *“Технології забезпечення інформаційної конкурентоздатності держави в сучасному світі: висновки для України”* з наступною рекомендацією:

“В даній ситуації СКУ слід тлумачити максимум як виразника позиції тільки певної частини, або, скоріше, певних кіл української діаспори. В стратегічному плані найбільш ефективною є політика розширення впливу Української держави на громади українців через усі існуючі їхні об'єднання та організації. Провідником такої політики традиційно є Українська Всесвітня Координаційна Рада (УВКР)”.

У цьому ж документі подається роз'яснення так званої “даної ситуації”, яка полягає в тому, що СКУ “протягом поточного року виступив з низкою офіційних заяв та звернень до високопосадовців ООН, ЄС та ОБСЄ. Їх зміст вочевидь виходив за межі конструктивної критики по відношенню до дій чинної української влади, прямо дискредитуючи її в очах європейської та світової спільноти[...]”.

Разом з цим автори записки звертають увагу на конкретні дії СКУ та цитують його заяви на адресу міжнародної спільноти:

“Від початку поточного року Світовий Конгрес Українців (СКУ), що позиціонується як “найвища координаційна громадська надбудова усіх організованих українців, які опинилися або народилися у діаспорі” [...], в особі свого Президента Євгена Чоля систематично виступає з заявами (у тому числі – в рамках засідання комітету парламентського співробітництва “ЄС-Україна”), зміст яких прямо дискредитує дії чинної української влади в очах європейської та світової спільноти. Зокрема, були оприлюднені такі заяви:

[...] Загальнопризнано, що нинішні владні структури в Україні переслідують політичних опонентів та здійснюють на них тиск; [...] ці переслідування продовжуються; [...] Широко поінформовано, що українські незалежні засоби масової інформації та університети зазнали переслідування з боку українських владних структур [...];

[...] нищівний курс владних структур України щодо україномовної освіти в Луганській та Донецькій областях [...];

Світовий конгрес українців закликає міжнародне співтовариство [...] засудити неприпустимий антидемократичний тиск, який здійснюється на політичних опонентів в Україні (з офіційної заяви, надісланої в тому числі: верховному комісару ООН з прав людини Наванатем Піллай (Navanethem Pillay), директору Бюро демократичних інституцій і прав людини ОБСЄ Джанезу Ленарчику (Janez Lenarcic), голові підкомітету Європарламенту з питань прав людини Хейді Хауталі (Heidi Hautala), комісару Ради Європи з прав людини Томасу Гаммарбергу (Thomas Hammarberg) [...]).”

Протест проти намагання в такий спосіб принизити СКУ висловили українські громади вже з 26 країн світу. Вони наголосили на своїй співпраці з СКУ та його довголітній діяльності у розбудові українського громадського життя в діаспорі, в захисті прав і свобод українців, а також у боротьбі за Українську незалежну державу і її становлення. Громади також відзначили, що вважають СКУ своєю найвищою координаційною надбудовою в діаспорі та поділяють цінності і засади його діяльності.

Копії листів та звернень українських громад розміщено на веб-сайті СКУ в розділі “Українці в світі”.

---

## РЕАКЦІЯ НА ПОДІЇ В УКРАЇНІ

---

### Заклики

- 30 січня 2012 р. СКУ надіслав листи Президенту Віктору Януковичу, Голові Верховної Ради Володимирі Литвину та Прем'єр-міністру Миколі Азарову з закликом негайно припинити подальший розгляд небезпечного для енергетичної безпеки і незалежності України Законопроекту *“Про внесення змін до деяких законодавчих актів України з метою забезпечення реформування нафтогазового комплексу”*.

СКУ наголосив на надзвичайно важливому стратегічному значенні для України її газової галузі промисловості та на небезпеці запропонованих у вищезгаданому законопроекті змін, прийняття яких фактично відкриває можливості для приватизації Національної акціонерної компанії *“Нафтогаз України”* та може призвести до втрати контролю над державною газотранспортною системою.

- 6 лютого СКУ закликав Верховну Раду України відхилити розгляд Законопроекту про *“Про внесення змін до Закону України “Про дошкільну освіту”* (щодо виховання рідною мовою), який за своєю суттю є спробою провладних сил узаконити право на використання російської мови в дошкільних навчальних закладах України.

СКУ назвав цей законопроект антиконституційним та акцентував на його надзвичайній шкідливості для розвитку української як державної мови.

- 8 лютого 2012 р. СКУ надіслав лист Президенту Віктору Януковичу з копією листа меру Вінниці Володимирі Гройсману, в якому висловив своє глибоке занепокоєння у зв'язку з перешкодами з боку виконкому Вінницької міської ради щодо встановлення на центральній площі Вінниці пам'ятника великому українському поету Тарасу Шевченку.

СКУ закликав владні структури України якнайшвидше розслідувати цю справу та забезпечити спорудження на центральній площі Вінниці пам'ятника, гідного величчю Тараса Шевченка, чия 200-ліття від дня народження через два роки буде відзначати все світове українство.

- 5 березня 2012 р. СКУ закликав Верховну Раду України не допустити привласнення таких безцінних пам'яток культурної спадщини України, як Києво-Печерська і Почаївська лаври та Свято-Богоявленський монастир. Згідно з законопроектом *“Про внесення змін до деяких законів України”* ці християнські святині передбачається

вилучити з переліку пам'яток культурної спадщини України, що не підлягають приватизації.

Беручи до уваги, що сьогодні Києво-Печерська і Почаївська лаври та Свято-Богоявленський монастир перебувають у користуванні Української Православної Церкви Московського патріархату, запропоновані в законопроекті зміни фактично уможливають офіційну передачу цих об'єктів Московському Патріархату та дозволяють їх приватизацію. СКУ акцентував на тому, що законодавчо національні святині повинні бути державною власністю та по праву належати тільки Україні та українському народу.

## **Заяви**

- 5 січня 2012 р. СКУ оприлюднив заяву стосовно перевезення лідера опозиції Юлії Тимошенко до Качанівської виправної жіночої колонії поблизу Харкова. СКУ назвав понад 5-годинне транспортування Юлії Тимошенко, яка через захворювання хребта не може рухатись самостійно, невиправданим та заявив про обурення наполегливим продовженням політично вмотивованих дій владних структур по відношенню до лідера опозиції.

У цей же день, беручи до уваги заяву прес-секретаря Юлії Тимошенко, СКУ закликав владні структури України негайно дозволити їй медичне обстеження незалежними спеціалістами від міжнародних організацій та демократичних країн.

- Враховуючи непохитні дії Юлії Тимошенко в справі демократизації України, її провідну роль у мирному ході Помаранчевої революції, працю щодо інтеграції України до Європи та велику мужність перед обличчям політичного переслідування, 3 лютого 2012 р. СКУ надіслав лист підтримки її кандидатури на отримання Нобелівської премії миру.
- 5 березня 2012 р. СКУ заявив про свою глибоку стурбованість у зв'язку з засудженням 7 лютого 2012 р. колишнього міністра внутрішніх справ України Юрія Луценка, назвавши це черговою судовою розправою владних структур України над політичною опозицією.

СКУ наголосив на невідповідності української судової системи міжнародним стандартам і продовженні порушень принципів верховенства права та основних прав і свобод людини в Україні, а також висловив занепокоєння щодо чесності і прозорості майбутніх парламентських виборів, напередодні яких за ґрати запроторюють лідерів двох опозиційних партій "Батьківщина" і "Народна самооборона" - Юлію Тимошенко і Юрія Луценка.

---

## **В ЗАХИСТІ ІНТЕРЕСІВ СВІТОВОГО УКРАЇНСТВА**

---

### **Лист до міжнародної спільноти**

- 25 квітня 2012 р. СКУ надіслав лист до міжнародної спільноти, в якому заявив про своє обурення застосуванням грубої фізичної сили та побиттям колишнього прем'єр-міністра України Юлії Тимошенко 20 квітня 2012 р., під час насильного вивезення з колонії до лікарні. СКУ пригадав, що в цей же день Юлія Тимошенко на знак протесту проти нинішніх подій в Україні та ставлення до неї в тюрмі почала голодування.

Окрім цього, СКУ процитував заяву Уповноваженого Верховної Ради з прав людини Ніни Карпачової з вимогою до Генерального прокурора порушити кримінальну справу та відсторонити від виконання посадових обов'язків всіх причетних до цього факту та забезпечити Юлії Тимошенко належну медичну допомогу відповідно до рішення Європейського Суду з прав людини та висновків українських і незалежних іноземних лікарів.

СКУ закликав міжнародне співтовариство: вимагати негайного лікування Юлії Тимошенко незалежними медиками у спеціалізованій клініці; пригадати владним структурам України про резолюції і заяви міжнародних інституцій та окремих держав про забезпечення Юлії Тимошенко належного лікування та про звільнення членів опозиції (включаючи Юлію Тимошенко) і уможливлення їхньої участі в парламентських виборах 2012 р. та попередити владні структури України про застосування до них персональних санкцій (наприклад, відмова у наданні віз для окремих осіб і членів їх сімей) за ігнорування згаданих резолюцій і заяв міжнародних інституцій та окремих держав.

Копії цього листа СКУ надіслав до Президента України Віктора Януковича та до уповноваженої Верховної Ради України з прав людини Ніни Карпачової.

### **Заклик до Юлії Тимошенко припинити голодування**

- 1 травня 2012 р. СКУ висловив свою глибоку стурбованість станом здоров'я Юлії Тимошенко та закликав її припинити голодування і більше не піддавати своє життя небезпеці. Окрім цього, СКУ побажав Юлії Тимошенко якнайшвидшого одужання, мужності і сили для подальшого служіння українському народу і Україні та запевнив, що і в майбутньому буде рішуче протистояти порушенням основ демократії в Україні та відстоювати людські права українців.

---

## **ЗУСТРІЧІ**

---

### **ЄВРОПЕЙСЬКИЙ ПАРЛАМЕНТ**



На фото: Є. Бузек та Е. Чолій

28-29 березня 2012 р. у Європейському Парламенті в Брюсселі Євген Чолій зустрівся з колишнім Президентом Європейського Парламенту Єжи Бузеком, віце-президентом Європейського Парламенту Яцеком Протасевичем, головою делегації Європейського Парламенту до Комітету парламентського співробітництва ЄС-Україна Павлом Ковалем, з депутатами Європейського Парламенту Тунне Келамом і Яном Козловським, з членом Кабінету комісара з питань розширення та європейської політики сусідства Європейської Комісії Івоною Пйорко та з членом Кабінету Президента Європейської Ради Мікаелою Кумлін-Граніт.

У ході зустрічей Євген Чолій обговорив з високопосадовцями Європейського Союзу справу подальшого сприяння демократизації і євроінтеграції України та привернув увагу до вирішальної ролі для її майбутнього жовтневих парламентських виборів 2012 р. Президент СКУ відзначив, що утримання в тюрмі ключових опозиційних лідерів, Юлії Тимошенко та Юрія Луценка, вже робить ці вибори сумнівними, та закликав вимагати від владних структур України звільнення цих політичних в'язнів вже тепер. Євген Чолій закликав Європейський Парламент сформуванати місію міжнародних спостерігачів, що допоможе зробити виборчий процес більш чесним і прозорим.



На фото: Е. Чолій та Я. Протасевич

## ІРЛАНДІЯ

29-31 березня 2012 р. у Дубліні Євген Чолій зустрівся з міністром з європейських питань Лусіндою Крейґтон, з політичним директором відділу закордонних справ Дейвідом Доноґ'ю та з українцями Ірландії.

З урахуванням головування України в Організації з безпеки і співробітництва в Європі (ОБСЄ) у 2013 р. президент СКУ закликав Ірландію як нині головуючу країну в ОБСЄ здійснювати тиск на владні структури України задля дотримання ними основних європейських цінностей, а також підтримувати інтеграцію України до Європейського Союзу. Євген Чолій наголосив на вирішальній ролі для України її жовтневих парламентських виборів 2012 р. та заохочував Ірландію подбати про численну місію міжнародних спостерігачів від ОБСЄ. Підтримуючи звернення Асоціації українців Республіки Ірландія (АУРІ), президент СКУ просив надати можливість скласти іспит з української мови як позапрограмного екзаменаційного предмета з іноземної мови в межах отримання атестату зрілості за середню школу.



На фото: Л. Крейґтон та Е. Чолій

Євген Чолій також зустрівся з місцевими українцями, головою АУРІ Олександром Яворським, о. Василем Корницьким, парохом Української греко-католицької церкви бл. Миколая Чарнецького, та з учнями і вчителями української суботньої школи, яку очолює Лариса Мотрук. У ході зустрічей ішлося про українське громадське життя, про україномовну освіту, про діяльність СКУ



Учасники громадської зустрічі. По центру: О. Яворський, Е. Чолій та о. В. Корницький



в сприянні демократизації і євроінтеграції України та про зміцнення зв'язків і співпрацю з СКУ.

## **НІМЕЧЧИНА**

1 квітня 2012 р. в Мюнхені, Німеччина, Євген Чолій очолив засідання щодо створення української крайової центральної репрезентації в Німеччині, в якому взяло участь близько 40 представників місцевих українських громадських організацій. Разом з президентом СКУ до ведення зібрання долучилися його перший заступник Ярослава Хортяні і генеральний секретар Стефан Романів. Євген Чолій привітав рішення провести в 2012 р. установчий з'їзд, для проведення якого було обрано організаційний комітет, та запевнив у подальшій підтримці його праці з боку СКУ.

Цього ж дня Євген Чолій виступив на конференції Світової Конференції Українських Державницьких Організацій (СКУДО) на тему зовнішньої діяльності з доповіддю про



Учасники засідання представників українських організацій Німеччини

напрямки праці СКУ - сприяння євроінтеграції і демократизації України, організацію місії міжнародних спостерігачів від української діаспори на жовтневі парламентські вибори 2012 р. в Україні та підтримку і зміцнення українських громад у світі.

У рамках перебування в Мюнхені президент СКУ побував на Службі Божій в Українській Греко-Католицькій Катедрі Пресвятої Богородиці і св. Апостола Андрія Первозванного, а відтак зустрівся з парохом о. Володимиром Війтовичем та його помічником о. Андрієм Дмитриком.

## **СЛОВЕНІЯ**

2-4 квітня 2012 р. у Словенії Євген Чолій зустрівся з представниками владних структур, з місцевими українцями та послом України.

У Люблянці під час переговорів з генеральним директором Управління з двосторонніх політичних відносин Міністерства закордонних справ Мар'яном Ценцем та з генеральним радником з міжнародної політики Гашпером Довжаном президент СКУ наголосив на потребі євроінтеграції та демократизації України, важливості жовтневих парламентських виборів 2012 р. в Україні та необхідності звільнення і участі в цих виборах провідних лідерів опозиції - Юлії Тимошенко і Юрія Луценка, а також заохотив Словенію сформувати місію міжнародних спостерігачів.

З послом України в Словенії Миколою Кириченком президент СКУ обговорив важливість сприяння діяльності місцевих українських організацій.



Біля погрудь Т. Шевченку та Й. Абраму (зліва направо):  
І. Демченко, Г. Маловшек, В. Маркочич, А.Гевка,  
Е. Чолій, Є. Петришин та С. Фігурек

Під час зустрічей з головою і заступником голови Спілки українців Словенії "Берегиня" Галиною Маловшек і Інною Демченко та з представниками Товариства українців "Карпати", головою Євгеном Петришиним, секретарем Андрієм Гевкою та членом екзекутиви Славком Фігуреком Євген Чолій обговорив шляхи зміцнення українського громадського життя в Словенії та подальшу співпрацю з СКУ.

У Штанієлі разом з представниками обох організацій президент СКУ поклав квіти до погруддя Тараса Шевченку.

У Жальці під час зустрічі з заступником мера Марком Лазником Євген Чолій отримав запевнення про безкоштовне надання приміщення для діяльності Спілки українців Словенії "Берегиня". Тут же він відвідав основну словенську школу, в якій побував на Шевченківському концерті та ознайомився з роботами місцевих учнів у рамках конкурсу на кращий малюнок до творів Тараса Шевченка "Сон" і "Вечір". Цей проект було здійснено завдяки ініціативі Спілки українців Словенії "Берегиня" та підтримці з боку директора школи Тетяни Жганк-Межі.

## УКРАЇНА

21-24 березня 2012 р. у рамках перебування в Україні генеральний секретар СКУ Стефан Романів мав ряд виступів та зустрічей з громадськими діячами та представниками владних структур:

- Зустріч з президентом Національного університету "Києво-Могилянська академія" Сергієм Квітом, під час якої було обговорено новий проект Закону України "Про вищу освіту", над створенням якого працювали представники багатьох українських інституцій. Було домовлено, що Сергій Квіт інформуватиме СКУ про хід цієї справи.
- Участь у засіданні представників Громадського комітету із вшанування пам'яті жертв Голодомору-геноциду 1932-1933 років. Разом з Іваном Васюником та Володимиром В'ятровичем було обговорено виконання плану дій комітету та прийнято наступні рішення: продовжувати працю над другим виданням Національної книги пам'яті жертв Голодомору 1932-1933 рр. в Україні як над міжнародним проектом; у травні 2013 р. провести наукові конференції при ООН в Нью-Йорку та в Європейському Парламенті у Брюсселі; продовжувати працю над визнанням Голодомору геноцидом; підготувати концепцію плану спорудження другої частини Національного музею "Меморіал пам'яті жертв голодоморів в Україні" та працювати над підготовкою міжнародної акції до 80-ліття Голодомору.
- Участь у громадській зустрічі на тему майбутніх парламентських виборів в Україні з секретарем Канади з закордонних справ, членом парламенту Канади

Бобом Декертом. Під час розмови з Бобом Декертом Стефан Романів наголосив на важливості прозорих і чесних виборів в Україні та на потребі потужної місії міжнародних спостерігачів за участю представників з демократичних країн світу.

- Зустріч з экс-головою СБУ Валентином Наливайченком, під час якої йшлося про координацію місії міжнародних спостерігачів та про посилення громадського сектора.
- Зустріч з першим заступником міністра закордонних справ Русланом Демченком та директором Департаменту зв'язків із закордонним українством та культурно-гуманітарного співробітництва Володимиром Яценківським. Було обговорено питання про надання фінансової допомоги в рамках державної програми співпраці із закордонними українцями для спорудження пам'ятника Голодомору в Вашингтоні, для Народного дому в Перемишлі, Центру української культури в Пряшеві та веб-сайту українців Росії.
- Зустріч з головою Братства бджолярів України Тетяною Васильківською, під час якої говорилось про проведення 43-го Всесвітнього бджільницького Конгресу "Апімондія-2013" з пропозицією до СКУ надати моральну підтримку цьому всесвітньому форуму.
- Участь у Форумі українських справ на тему координації зусиль для реалізації економічних, політичних, культурних та соціальних інтересів українства. Виступив з доповіддю, в якій акцентував на важливості активізації громадянського суспільства у вирішенні справ загальнонаціонального характеру.
- Участь у засіданні Президії Української всесвітньої координаційної ради (УВКР). У рамках засідання обговорив ряд наступних справ: з головою УВКР Михайлом Ратушним про співпрацю УВКР і СКУ; з директором Міжнародного інституту освіти, культури та зв'язків з діаспорою Іриною Ключковською про створення комісії для роботи над навчальними програмами для українських шкіл діаспори; з заступником міністра культури Юрієм Богуцьким про обмін мистецькими колективами України і діаспори та з головою Міжнародного благодійного фонду "Українська родина" Галиною Лемець про можливість участі діаспори в спорудженні каплиці в Каневі.
- Зустріч з головою Комісії спорту СКУ Михайлом Гамалієм на тему футбольного турніру українських команд з діаспори в Тернополі.



На фото: 1-ий зліва С. Романів на засіданні Президії УВКР

**Фото на обкладинці:** Виступ президента СКУ під час прес-конференції біля Печерського районного суду Києва.

**45 років у підтримці українських національних інтересів**

***Підтримайте Травневу акцію 2012 р. Світового Конгресу Українців***

**Ми переконані**, що всім українцям треба забезпечити:

- повний захист людських прав та основних свобод;
- можливість розвивати українську культуру та
- доступ до україномовної освіти.

**Ми переконані**, що світова українська спільнота повинна й далі сприяти:

- утвердженню незалежності України;
- демократизації України та
- інтеграції України в європейське суспільство.

**Світовий Конгрес Українців (СКУ):**

- активно підтримує розвиток українських громад у світі;
- пов'язує їх з Україною;
- привертає увагу лідерів міжнародної спільноти до вирішення українських питань на користь нашого народу.

**Наші успіхи**

- стратегічна кампанія з підвищення обізнаності міжнародних політичних лідерів про порушення прав людини і погіршення стану демократії в Україні;
- всебічне сприяння парафуванню 30 березня 2012 р. Угоди про асоціацію під ЄС і Україною (зустрічі президента СКУ з високопосадовцями ЄС і країн проживання української діаспори, тематичний виступ на засіданні Комітету парламентського співробітництва ЄС-Україна та письмові звернення);
- сприяння Об'єднанню українців Польщі у припиненні дій щодо закриття української початкової школи в с. Мокре, Польща;
- меморандум про співпрацю з 5 телеканалом в Україні у заснуванні щотижневого тележурналу про українську діаспору - "Українська громада";
- успішний Форум української молоді діаспори "Київ - 2011" за участю молодіжних лідерів із 30 країн світу, співорганізатором якого стала Конференція українських молодечих організацій СКУ.

**Ми переконані**, що нас і далі об'єднують спільні національні цінності.

Ваша пожертва допоможе СКУ продовжувати діяльність у розбудові міцної, процвітаючої та об'єднаної української спільноти.

**Зробіть Вашу пожертву сьогодні!**

### ШАНОВНІ ЖЕРТВОДАВЦІ!

Просимо Вас заповнити українською або англійською мовою подану нижче ФОРМУ ЖЕРТВОДАВЦЯ:

Ім'я і прізвище: \_\_\_\_\_

Адреса \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_ Електронна адреса: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_ Я б хотів/хотіла отримувати новини про діяльність СКУ.

Імена жертводавців будуть опубліковані. \_\_\_\_\_ Прошу не публікувати моє ім'я як жертводавця.

**Я жертвую: \$50 \_\_\_\_\_ \$100 \_\_\_\_\_ \$250 \_\_\_\_\_ \$500 \_\_\_\_\_ \$1000 \_\_\_\_\_ Іншу суму \$ \_\_\_\_\_**

Пожертви можна робити чеком або через інтернет: [www.ukrainianworldcongress.org](http://www.ukrainianworldcongress.org)

Свій вибір щодо одержувача Вашої пожертви просимо зробити у одному з нижчеподаних квадратів.

**СВІТОВИЙ КОНГРЕС УКРАЇНЦІВ**

Жертводавці, які складуть пожертву на Світовий Конгрес Українців, **не отримають** посвідки на звільнення від податків.

Просимо виписувати чеки на:  
**UKRAINIAN WORLD CONGRESS**

**УКРАЇНЬКА СВІТОВА ФУНДАЦІЯ**

Жертводавці із **Канади** можуть отримати посвідку на звільнення від податків.

Просимо виписувати чеки на:  
**UKRAINIAN WORLD FOUNDATION**

Просимо висилати пожертви на: **Ukrainian World Congress, 145 Evans Ave., Suite 207, Toronto, Ontario, Canada M8Z 5X8.**

Підпис: \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_

\* Українська Світова Фундація (УСФ) є канадською харитативною організацією, що підтримує міжнародні проекти, які сприяють просуванню, плеканню та розвитку народної освіти в сфері традицій, історії і культури України та її народу у всьому світі. УСФ є спонсором освітніх проектів Світового Конгресу Українців.

✍ \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_ I would like to receive updates on UWC activities.

The names of donors will be published. \_\_\_\_\_ I do not wish my name to be published.

**I donate: \$50 \_\_\_\_\_ \$100 \_\_\_\_\_ \$250 \_\_\_\_\_ \$500 \_\_\_\_\_ \$1000 \_\_\_\_\_ Other \$ \_\_\_\_\_**

Donations can be made by cheque or online at [www.ukrainianworldcongress.org](http://www.ukrainianworldcongress.org)

Please select the recipient of your donation by marking one of the boxes below.

**UKRAINIAN WORLD CONGRESS**

Donations to the Ukrainian World Congress are **NOT** eligible for a tax receipt.

Please make your cheque payable to:  
**UKRAINIAN WORLD CONGRESS**

**UKRAINIAN WORLD FOUNDATION**

Donations **by Canadian** residents only are eligible for a tax receipt.

Please make your cheque payable to:  
**UKRAINIAN WORLD FOUNDATION**

Mail donations to: **Ukrainian World Congress, 145 Evans Ave., Suite 207, Toronto, Ontario, Canada M8Z 5X8**

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

The Ukrainian World Foundation (UWF) is a registered Canadian charity, which supports projects internationally to advance, foster and provide public education on the customs, history and culture of Ukraine and its people throughout the world. The UWF is a sponsor of educational projects of the Ukrainian World Congress.



**Світовий Конгрес Українців** – це найвища міжкrajова координаційна громадська надбудова, яка репрезентує українську діаспору. Діяльність SKU охоплює:

- координацію праці його складових організацій згідно з постановами і статутом SKU;
- збереження української національної ідентичності, мови і культури;
- співпрацю з українцями в Україні та надання їм допомоги;
- захист прав українців незалежно від їхнього місця проживання.

45 років SKU проводить свою широку діяльність завдяки щедрій підтримці українців усього світу. Для виконання поставлених завдань річний бюджет SKU повинен становити не менше півмільйона доларів. Частину фондів забезпечують наші складові організації. Оскільки кількість українців за межами України збільшується, нашою метою є залучити до співпраці кожного українця. Закликаємо Вас фінансово підтримати SKU і цим допомогти виконати завдання, які поставила українська громада.

---

The **Ukrainian World Congress** is a coordinating body representing the Ukrainian diaspora. Its aims and objectives include:

- coordinating the activities of its member organizations according to UWC constitution and by-laws;
- preserving the Ukrainian national identity, language, and cultural heritage;
- assisting and working with the Ukrainian people in Ukraine;
- protecting the human rights of Ukrainians, wherever they may reside.

45 years the UWC has relied on the generosity of Ukrainians around the world for the financial support of its extensive range of activities. The UWC's annual budget, funded in part by its member organizations, should be no less than half a million dollars. As the number of Ukrainians beyond the borders of Ukraine increases, it is our goal to ensure that everyone is included in our global community. We call upon you to show your generosity to enable the UWC to fulfill the obligations entrusted to it by the Ukrainian community.